

# Karta charakterystyki zgodnie z rozporządzeniem 453/2010/WE



**Trefix P fl**

**M1000**

Strona 1(10)

Klucz substancji B0038

Data aktualizacji: 05.02.2016

Wersja 1 - 0 / PL

Data wydruku : 22.11.2016

## SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

### 1.1. Identyfikator produktu

**Nazwa handlowa:**

**Trefix P fl**

**M1000**

**Materiał Nr:** 281140

### 1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

**Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny**

Gałąź przemysłu:

Przemysł tekstylny

Zastosowanie:

Środek pomocniczy w przemyśle tekstylnym

### 1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

**Identyfikacja firmy**

Archroma Ibérica S.L.U.

ZAL - Prat, c/ Cal Coracero, 46-56  
8820 El Prat de Llobregat (Barcelona)  
Telefon-nr. : +34 93 479 83 00

**Informacja o substancji/mieszaninie**

Product Stewardship +41 61 716 3401

E-mail: PS.MSDS-Europe@archroma.com

### 1.4. Numer telefonu alarmowego

+44 (0) 1235 239 670 (24 h)

## SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

### 2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

**Klasyfikacja wg rozporządzenia CLP (rozp. WE nr 1272/2008, aktualna wersja).**

Substancja nie sklasyfikowana jako niebezpieczna zgodnie z GHS.

### 2.2. Elementy oznakowania

**Oznakowanie zgodnie z rozporządzeniem CLP (rozp. 1272/2008/WE, aktualne wydanie)**

Substancja nie sklasyfikowana jako niebezpieczna zgodnie z GHS.

### 2.3. Inne zagrożenia

Material może powodować śliskość powierzchni.

## SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

### 3.1. Substancje

### Charakterystyka chemiczna

Polyglikol

## SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

### 4.1. Opis środków pierwszej pomocy

#### Pierwsza pomoc/ informacje ogólne

Natychmiast usunąć/zdjąć całą zanieczyszczoną odzież.

#### Pierwsza pomoc/ droga oddechowa

Wyprowadzić osobę poszkodowaną na świeże powietrze. Jeżeli objawy się utrzymują, uzyskać pomoc medyczną.

#### Pierwsza pomoc/ kontakt ze skórą

Zanieczyszczoną skórę natychmiast przemyć dużą ilością wody z mydłem.  
Wezwać niezwłocznie lekarza w przypadku utrzymywania się podrażnienia.

#### Pierwsza pomoc/ kontakt z oczami

W razie kontaktu, niezwłocznie płukać oczy dużą ilością wody przez co najmniej 15 minut.  
Jeśli podrażnienie oczu utrzymuje się, skonsultować się ze specjalistą.

#### Pierwsza pomoc/ droga pokarmowa

Przeplukać usta wodą i podać dużą ilość wody do picia.

### 4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

#### Symptomy

Możliwe znane symptomy to te, które wynikają z oznakowania (patrz dział 2)  
Jak dotąd objawy nie znane.

#### Zagrożenia

Nie są znane żadne dodatkowe zagrożenia z wyjątkiem tych wynikających z oznakowania.

### 4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

#### Leczenie

Nie ma dostępnego określonego antidotum.

## SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

### 5.1. Środki gaśnicze

#### Odpowiedni środek gaśniczy:

Aerozol wodny  
Suchy proszek  
Piana

### 5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Podczas pożaru mogą tworzyć się niebezpieczne wybuchające gazy: tlenek węgla (CO).  
Dwutlenek węgla (CO<sub>2</sub>)  
Tlenki azotu (NO<sub>x</sub>)

### 5.3. Informacje dla straży pożarnej

#### Dalsze informacje

Stosować odpowiedni sprzęt ochronny.

## SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

### 6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Użyć środków ochrony osobistej.

### 6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Produkt nie powinien przedostawać się do sieci wodnej lub kanalizacyjnej oraz gleby.

### 6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

Pompować duże ilości.

Pozostałość zbierać ze środkiem sorpcyjnym (np. piasek, trociny).

Usunąć zaabsorbowany materiał zgodnie z przepisami

### 6.4. Odniesienia do innych sekcji

#### Informacje dodatkowe.

Wylanie się zawartości pojemnika powoduje śliskość jego powierzchni.

## SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

### 7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

#### Postępowanie z substancją lub preparatem.

Nie są wymagane szczegółowe środki zaradcze, jeżeli magazynowanie i obchodzenie się jest zgodne z zaleceniami.

#### Zasady higieny

Nie jeść, nie pić i nie palić podczas używania produktu.

#### Wskazówki dotyczące zabezpieczenia przed pożarem i eksplozją.

Żadne nadzwyczajne środki nie są konieczne

### 7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności

#### Magazynowanie

Przechowywać pojemniki dokładnie zamknięte, w chłodnym i dobrze wentylowanym miejscu. Nie powinien dostać się do środowiska.

#### Przechowywanie z innymi substancjami/preparatami

Przechowywać z dala od żywności, napojów i produktów żywnościowych dla zwierząt.

**Dalsze informacje o warunkach przechowywania.**

Przechowywać w chłodnym miejscu.

Przechowywać szczelnie zamknięty.

**7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe**

Przy odpowiednich zidentyfikowanych zastosowaniach podanych w sekcji 1 należy przestrzegać wskazówek podanych w sekcji 7.

**SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej**

**8.1. Parametry dotyczące kontroli**

**Wartości graniczne narażenia**

Nie ma wartości granicznej ekspozycji.

**Wartości DNEL/DMEL**

Wartości DNEL/DMEL nie są dostępne.

**Wartość PNEC**

Wartości PNEC nie są znane.

**8.2. Kontrola narażenia**

**Ogólne zasady ochrony**

Uwaga: Stosowane środki ochrony osobistej powinny spełniać wymogi rozporządzenia Ministra Gospodarki z 21 grudnia 2005r. w sprawie zasadniczych wymagań dla środków ochrony indywidualnej (Dz.U. nr 259, poz. 2173).

**Ochrona układu oddechowego**

W przypadku możliwości uwolnienia aerozolu lub par wymagana jest ochrona.  
Filtr P2

**Ochrona rąk**

Rękawice odporne na chemikalia  
Uwzględnić informację podaną przez producenta i dotyczącą czasów przepuszczania i przebicia, i specyficzne warunki w miejscu pracy (obciążenie mechaniczne, czas trwania kontaktu).

**Ochrona oczu**

okulary ochronne z bocznymi osłonami zgodne z EN 166

**Ochrona ciała**

Wybrana odzież ochronna zabezpieczająca przed kontaktem ze skórą powinna być dopasowana do danych warunków pracy i możliwych zagrożeń.

**SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne**

**9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych**

<b>Stan skupienia:</b>	ciecz ( 20 °C )
<b>Postać</b>	ciecz
<b>Wielkość cząstek:</b>	nie dotyczy
<b>Barwa</b>	bezbarwny
<b>Zapach</b>	Specyficzny dla produktu

# Karta charakterystyki zgodnie z rozporządzeniem 453/2010/WE



**Trefix P fl**

**M1000**

Strona 5(10)

Klucz substancji B0038

Data aktualizacji: 05.02.2016

Wersja 1 - 0 / PL

Data wydruku : 22.11.2016

<b>Próg zapachu:</b>	nie dotyczy
<b>Wartość pH</b>	około 7 (20 °C, 10 g/l)
<b>Temperatura krzepnięcia :</b>	około 5 °C
<b>Temperatura wrzenia :</b>	nie dotyczy
<b>Temperatura sublimacji :</b>	nie dotyczy
<b>Punkt zapłonu:</b>	> 100 °C Metoda: DIN 51758
<b>Szybkość parowania:</b>	Wartość można określić w przybliżeniu zgodnie z prawem stałej Henry'ego lub prężności par.
<b>Palność :</b>	nie jest samozapalny Metoda: Punkt zapłonu
<b>Dolna granica wybuchowości</b>	Bez znaczenia Dolny punkt wybuchowości może znajdować się 5 °C do 15 °C poniżej temperatury zapłonu.
<b>Górna granica wybuchowości</b>	Bez znaczenia
<b>Stopień palności</b>	nie dotyczy
<b>Minimalna energia zapłonu:</b>	Nie oznaczono
<b>Prężność par</b>	Nie oznaczono
<b>Względna gęstość pary w odniesieniu do powietrza</b>	brak dostępnych danych
<b>Gęstość względna:</b>	brak dostępnych danych
<b>Rozpuszczalność w wodzie:</b>	(20 °C) całkowicie rozpuszczalny
<b>Rozpuszczalność/jakościowo</b>	rozpuszczalny, rozpuszcza się w rozpuszczalnikach polarnych.
<b>n-oktanol/woda - współczynnik podziału (log Pow):</b>	brak dostępnych danych
<b>Temperatura zapłonu:</b>	> 200 °C Metoda: DIN 51794
<b>Temperatura samozapłonu:</b>	nie jest samozapalny
<b>Rozkład cieplny</b>	Brak rozkładu w przypadku stosowania zgodnie z zaleceniami.
<b>Lepkość (dynamiczna):</b>	około 50 mPa.s (40 °C)
<b>Lepkość (kinematyczna):</b>	105 - 120 mm <sup>2</sup> /s ( 20 °C) Metoda: DIN 51562
<b>Lepkość (czas wypływu):</b>	28 s ( 20 °C) Metoda: DIN 53211

**Własności wybuchowe:** Wybuchowość zgodnie z prawem UE: Nie jest substancją wybuchową  
Wybuchowość zgodnie z przepisami transportowymi: Nie jest substancją wybuchową

**Właściwości spalania:** Rodzaj efektu spalania: nieutleniające

## 9.2. Inne informacje

**Gęstość** 1,13 g/cm<sup>3</sup> (20 °C)  
Metoda: DIN 51757

### Dalsze informacje

Jeśli są wymagane dodatkowe dane fizyczne i chemiczne będą podane w tej sekcji karty charakterystyki.

## SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

### 10.1. Reaktywność

Nie są znane niebezpieczne reakcje w warunkach normalnego stosowania.

### 10.2. Stabilność chemiczna

Trwały w warunkach normalnych.

### 10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

Nie są znane niebezpieczne reakcje w warunkach normalnego stosowania.

### 10.4. Warunki, których należy unikać

Powietrz + wilgoć

### 10.5. Materiały niezgodne

Silne utleniacze  
Silne zasady  
Silne kwasy

### 10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu

Nie powstają niebezpieczne produkty rozkładu, jeżeli magazynowanie i usuwanie jest zgodne z zaleceniami.

## SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

### 11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych

Informacje odnoszące się do produktu jako takiego:

**Ostra toksyczność ustna** LD50 > 5.000 mg/kg (szczur)

**Ostra toksyczność skórna** Nie oznaczono

**Ostra toksyczność inhalacyjna** Nie oznaczono

<b>Działanie drażniące na skórę</b>	Brak podrażnienia skóry (królik) Metoda: BASF-Test
<b>Działanie drażniące na oczy</b>	Brak podrażnienia oczu (królik) Metoda: BASF-Test
<b>Działanie uczulające</b>	Nie oznaczono
<b>Toksyczność przy wielokrotnej dawce:</b>	Nie oznaczono
<b>Genotoksyczny in vitro:</b>	Rodzaj testu: Test Ames System testowania: Salmonella typhimurium Wynik: negatywny
<b>Ocena mutagenności:</b>	W oparciu o substancje składowe nie istnieje podejrzenie oddziaływania mutagennego.
<b>Ocena teratogenności:</b>	Nie należy się spodziewać działania teratogennego.
<b>Toksyczność na narządy docelowe (STOT) - narażenie powtarzane:</b>	Na podstawie doświadczeń oraz dostępnych informacji produkt nie wykazuje żadnego szkodliwego wpływu na zdrowie, jeżeli stosowany jest prawidłowo i do określonych celów. Produkt nie był poddany próbom. Ocenę przeprowadzono na podstawie właściwości poszczególnych komponentów.
<b>Zagrożenie spowodowane aspiracją:</b>	Brak klasyfikacji odnośnie toksyczności przy wdychaniu

## SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

### 12.1. Toksyczność

#### Informacje odnoszące się do produktu jako takiego:

<b>Toksyczność odnośnie ryb</b>	LC50 > 500 mg/l (96 h, Leuciscus idus (Jaź))
<b>Toksyczność odnośnie Daphnie</b>	Nie oznaczono
<b>Toksyczność odnośnie glonów.</b>	Nie oznaczono
<b>Toksyczność odnośnie bakterii</b>	> 1.000 mg/l Metoda: Warburg Przy odpowiednim wprowadzeniu niskich stężeń do zaadoptowanych biologicznych oczyszczalni ścieków nie należy spodziewać się hamowania aktywności do degradacji osadu czynnego.

### 12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

#### Informacje odnoszące się do produktu jako takiego:

<b>Zdolność biodegradacji</b>	> 70 % (13 d) Łatwo biodegradowalny. Metoda: Wytyczne OECD 301 A w sprawie prób
-------------------------------	---

**Chemiczne zapotrzebowanie na tlen (ChZT):** 1.695 mg/g

**Biochemiczne zapotrzebowanie na tlen (BchZT)** 1.450 mg/g  
30 d

### 12.3. Zdolność do bioakumulacji

**Informacje odnoszące się do produktu jako takiego:**

**Bioakumulacja:** Nie oznaczono

### 12.4. Mobilność w glebie

**Informacje odnoszące się do produktu jako takiego:**

**Sposób zachowania się w środowisku.**

brak dostępnych danych

### 12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

**Informacje odnoszące się do produktu jako takiego:**

Zgodnie z Załącznikiem XIII Rozporządzenia UE Nr. 1907/2006 dotyczącego Rejestracji, Oceny, Udzielaniu Zezwoleń i Ograniczeń w zakresie Chemikaliów (REACH) : Produkt nie zawiera żadnej substancji, która spełnia wymagania kryteriów PBT (trwałe, wykazujące zdolność do bioakumulacji i toksyczne) oraz vPvB (bardzo trwałe/wykazujące wysoką zdolność do bioakumulacji)

### 12.6. Inne szkodliwe skutki działania

**Informacje odnoszące się do produktu jako takiego:**

**Pozostałe uwagi o ekotoksyczności**

Produkt nie może dostać się do wody bez wstępnej obróbki.

## SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

### 13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów

#### **Produkt**

Utylizację należy przeprowadzić w odpowiedniej i upoważnionej do tego oczyszczalni ścieków zgodnie z aktualnymi przepisami i jeżeli to jest konieczne, również po konsultacji z operatorem oczyszczalni ścieków i/lub w porozumieniu z kompetentnymi władzami.

#### **Zanieczyszczone opakowanie**

Nie skażone opakowanie można użyć ponownie.

Materiały opakowaniowe, które nie mogą być oczyszczone należy usunąć w taki sam sposób jak substancję.

## SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

Sekcja 14.1. do 14.5.



# Karta charakterystyki zgodnie z rozporządzeniem 453/2010/WE



Trefix P fl

M1000

Strona 9(10)

Klucz substancji B0038

Data aktualizacji: 05.02.2016

Wersja 1 - 0 / PL

Data wydruku : 22.11.2016

<b>ADR</b>	bez ograniczeń
<b>ADN</b>	bez ograniczeń
<b>RID</b>	bez ograniczeń
<b>IATA</b>	bez ograniczeń
<b>IMDG</b>	bez ograniczeń

## 14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników

Patrz sekcja 6. do 8. tej karty charakterystyki

## 14.7. Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL 73/78 i kodesem IBC (International Bulk Chemical Code)

Nie ma transportu luzem zgodnie z kodem IBC.

## SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

### 15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji i mieszaniny

#### Pozostałe przepisy

Poza wymienionymi w tej sekcji danymi/przepisami nie ma żadnych dalszych informacji o bezpieczeństwie, ochronie zdrowia i środowiska.

Obowiązujące przepisy prawne: Ustawa z dnia 25 lutego 2011 r. o substancjach chemicznych i ich mieszaninach (Dz.U. 2011 nr 63 poz. 322), Ustawa z dnia 9 stycznia 2009 r. o zmianie ustawy o substancjach i preparatach chemicznych oraz niektórych innych ustaw (Dz.U. 2009 nr 20 poz. 106), Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 10 sierpnia 2012 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji chemicznych i ich mieszanin (Dz.U. 2012 nr 0 poz. 1018) wraz z późniejszymi zmianami (Dz.U. 2014 poz. 6), Zrestrukturyzowana Umowa europejska ADR dotycząca międzynarodowego przewozu materiałów niebezpiecznych obowiązująca od dnia 1 stycznia 2003 r. Ustawa z dn. 20 kwietnia 2004 r. o zmianie i uchyleniu niektórych ustaw w związku z uzyskaniem przez Rzeczpospolitą Polską członkostwa w Unii Europejskiej (Dz. U. 04.96.959) wraz ze zmianami, Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 26 września 1997 r. w sprawie ogólnych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy znowelizowane (Dz.U. 2003 nr 169 poz. 1650).

### 15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Dla opisanych tu substancji lub składników opisanych tu preparatów nie jest dostępna do dnia dzisiejszego ocena bezpieczeństwa chemicznego (CSA).

## SEKCJA 16: Inne informacje

Należy obchodzić się z produktem, przestrzegając podstawowych zasad higieny w przemyśle oraz obowiązujących przepisów prawnych. Informacje podane w karcie opierają się o aktualny stan naszej wiedzy i doświadczeń. Karta charakterystyki służy do opisanie substancji lub preparatu ze względu na wymagania dotyczące bezpieczeństwa i nie powinna być traktowana jako gwarancja określonych właściwości.

# Karta charakterystyki zgodnie z rozporządzeniem 453/2010/WE



Trefix P fl

M1000

Strona 10(10)

Klucz substancji B0038

Data aktualizacji: 05.02.2016

Wersja 1 - 0 / PL

Data wydruku : 22.11.2016

## Legenda

ADN	Umowa europejska dotycząca międzynarodowego przewozu towarów niebezpiecznych śródlądowymi drogami wodnymi
ADR	Umowa europejska dotycząca międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych
AOX	Adsorbowalne organiczne wiązania halogenów
CAS	Chemical Abstracts Service
DMEL	Pochodny poziom powodujący minimalne zmiany (substancje genotoksyczne)
DNEL	Pochodny poziom niepowodujący zmian
EC50	Połowa maksymalnego stężenia wywołującego skutki
GHS	Globalny System Zharmonizowany
IATA	Zrzeszenie Międzynarodowego Transportu Lotniczego
IMDG	Międzynarodowy morski transport towarów niebezpiecznych
LC50	Stężenie śmiertelne 50%
LD50	Dawka śmiertelna 50%
MARPOL	Międzynarodowa konwencja o zapobieganiu zanieczyszczaniu morza przez statki
NOAEC	Poziom stężenia, przy którym nie obserwuje się szkodliwych zmian
NOAEL	Poziom dawkowania, przy którym nie obserwuje się szkodliwych zmian
NOEC	Stężenie bez obserwowanego działania szkodliwego
OEL	Orientacyjna wartość graniczna narażenia
PBT	Trwały w środowisku, wykazujący zdolność do bioakumulacji i toksyczny
PEC	Przewidywane stężenie w środowisku
PNEC	Przewidywane stężenie niepowodujące zmian w środowisku
REACH	Rozporządzenie w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów
RID	Międzynarodowe Rozporządzenie w sprawie transportu substancji niebezpiecznych koleją
SVHC	Substancje Bardzo Wysokiego Ryzyka
vPvB	Bardzo trwałe w środowisku i wykazujące bardzo dużą zdolność do bioakumulacji

Dane te oparte są na obecnym stanie naszej wiedzy i mają na celu opis naszych produktów w związku z wymaganiami dotyczącymi bezpieczeństwa, natomiast nie powinny być traktowane jako zobowiązujące gwarancje określonych właściwości lub specyfikacji. To na użytkownika spoczywa obowiązek upewnienia się, że produkt ten jest odpowiedni do zamierzonego zastosowania i wybranej metody. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za jakąkolwiek szkodę spowodowaną przez niewłaściwe wykorzystanie opisanych informacji. We wszystkich przypadkach mają zastosowanie nasze ogólne warunki sprzedaży.